聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.
Tel: 683-4918
本號經售各江雜貨 藥材丸散 瓷器碗碟 鮮肉瓜菜 霜蝦味精 零沽批發 一律歡迎

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢俬各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 三五四—七五〇三 六八七—四〇九四

永建公司
承接
裝修油漆 土木工程
價錢公道 快捷妥當
晚上五点後 電 879-3092, 873-2241

振華瓷器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street Vancouver B. C V6A 2V1
Tel 681-1728
◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大帮瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

天龍八部

金庸著

第十五回 凌波微步 :【一八四】:

內堂張讌，這一桌除了段正淳夫婦和段譽之外，便是木婉清一人，在旁待候的宮婢倒有十七人，木婉清一生之中，那裏見過如此榮華富貴的氣象？每一道菜都是見所未見 聞所未聞，她見鎮南王夫婦將自己視作家人，儼然是兩代夫婦同席歡敍，芳心自是不免暗喜，段譽見母親對父親的神色仍是冷冷，既不喝酒，也不吃葷，只是挾些素菜來，一吃，便斟了一盃酒，站起身來說道：「媽，兒子敬你一盃，」瑤端仙子道；「我不喝酒，段譽又斟了一杯，向木婉清使個眼色，道：「木姑娘也敬你一盃，」木婉清捧着酒盃站起來，瑤端仙子心想對木婉清不便太過冷淡，便微微一笑，說道：「姑娘，我這個孩兒淘氣得緊，爹娘管他不住，以後你得幫我管他才是，」木婉清道：「他不聽話，我便老大耳括子打他，」瑤端仙子嗔的一笑，斜眼向丈夫看去，段正淳道：「正該如此，」

瑤端仙子伸左手去接木婉清手中酒杯 燭光之下，木婉清見她素手纖纖，晶瑩如玉，手背上近腕處有一塊殷紅如血的紅記，不由得全身一震，顫聲道：「你……你的名字……可叫做舒白鳳嗎？」瑤端仙子笑聲；「你怎知道我名字？」

木婉清顫聲問道：你……你當便是舒白鳳？你從前是使軟鞭的，是不是？ 瑤端仙子見她神情有異，但仍是不疑有他，微笑道：「譽兒待你眞好，連我的閨名也跟你了，」木婉清叫道；「師恩深重，師命難違！」右手一揚 兩枝毒箭往瑤端仙子當胸射去 筵席之間，四人言笑讌上，親如家人，那料到木婉清竟會突然發難？瑤端仙子武功雖較木婉清爲高，但兩人相距極近，又是變起俄頃，猝不及防，眼看這兩枝毒箭勢非射中不可，段正淳坐在對席，乃在木婉清背後，一見情勢不對，食指點出，正是一陽指」的神技，但這一指能拴制住木婉清，却不能救得妻子，段譽曾數次見木婉清談笑間便飛箭殺人，她這毒箭上餵的毒藥厲害非常，端的是見血封喉，一見她揮動衣袖，便知不妙，他站在母親身旁，苦於不會武功，無法代爲擋格，脚下使出「凌波微步」，

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜 靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel 682-1946
電話 黃秀美主理
專售各種合時新花，精心製作結婚花球台式花籃，婚禮花。價錢最平
手工頂好
適合大小宴會，送禮紀念
電話詢購或郵寄，僑胞惠顧，無任歡迎。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

公證人 温日隆
NOTARY PUBLIC
Gordon W Cumyow
01 MAIN STREET
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣

帝國商業銀行貳樓緬街
夾片打街請由正門出入
681-6513

李偉運輸公司
專運 專辦理香港移民出入國行裏，并家具 物搬運 有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

三和行
SAMWOHONG CO. LTD.
246, Keefer Street Vancouver B.C.
TEL: 681-0727
中西雜貨
粮油食品
新鮮瓜菜
合時鮮果
零沽批發
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省清鐵處大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：[illegible]
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

當奴地氈傢俬公司
有大帮各名廠平靚地氈，琉化牀，餐室椅，窗簾，辦公室傢具，裱牆花紙，以發行價錢發售，多少一律歡迎。
貨品陳列室：
4325 Main St, Vancouver, B.C.
電話：八七四—九二三三陳君接洽

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel:681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

進步鞋業專家
3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
中國優質鞋靴拖鞋
男女老幼款色皆備
批發零售價錢特平

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADENY
386 East Hastings Street Phone 684-3044
最師授學習詢
史教教過學諮
歷册言通供迎
車註方助以歡
汽府種協料務
駛政各譯資服
駕著以翻音胞
胞超誘聘錄僑
僑績善特置界
導成循胞備各
教久循僑試爲
校悠人便筆誠
本爲多方車忠
校長林伯箴

廣珍
首飾
鐘錶
鋪
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大碗小酒
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
主理黃永所啓

免危險 通風 煙囱 煙口 清理
華麗整潔服務有限公司
溫哥華
請電 253-1850 或 325-4109
平價
專爲
住屋、招文、藥房、餐館、雜貨店、洗衣場、寫字樓、互敬...服務。
專洗地氈
窗門、打蠟、地板、打膠、洗牆、清除垃圾
S.Sparkle Building Maintenance Ltd. 7206 Stirling Vancouver B.C.

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

Sunbeam White Enriched Bread
新鮮麵包
美味

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經營及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己 保証滿意。

榮記臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C
254-7241

△招請女職員▽
本公司寫字樓宜用抄寫文件女職員一名，每日工作四小時須要懂得英語，最好有打字經驗有意此職者，請來面談。
本公司地址：Al's Salad King Ltd. 4145 Halifax St. Burnaby V5C 3X3

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
酬賓大減價
九折優待
本號由十二月十一日起(星期四)至十二月十四日(星期日)止，一連四天，所有雜貨，瓷器，燒烤，肉食，照原價一律九折優待，希各僑胞留意焉。
白米、霜蝦、例外

梁祺
LEONG KEE
504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C
電話：254-1203 254-6816
(承接大小土木工程)
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞愚顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四 電話：弍五四—六八一六
夜間電話：弍五四—一二〇三

加拿大賚路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG